

## ПО СЛЕДАМ ЛИНГВИСТИЧЕСКИХ ЭКСПЕДИЦИЙ В АКТАНЫШСКИЙ РАЙОН РЕСПУБЛИКИ ТАТАРСТАН

*Булатова А. К., кандидат филологических наук*

### IN THE FOOTSTEPS OF LINGUISTIC EXPEDITIONS TO THE AKTANYSHSKY DISTRICT OF THE REPUBLIC OF TATARSTAN

*Bulatova A. K.*

Основным источником изучения языковых явлений является живая разговорная речь народа. Функционирующие в речи языковые явления, топонимы, этнонимы, антропонимы, диалектизмы являются богатейшим источником исследования языка. Их изучение позволяет выявить генетические исторические пласты татарского и других тюркских языков, историю языка, многие процессы, происходящие в современном литературном языке. Сбор, фиксация диалектных особенностей языка, материалов по ономастике – очень важный этап в изучении языка.

Говоры татарского языка имеют довольно длительную историю изучения; такие ученые, государственные деятели, как Г. Ф. Миллер, П. С. Паллас, И. М. Лепехин, П. И. Рычков в своих путевых заметках, очерках оставили немало ценной информации о речевых особенностях татар, проживающих на различных территориях.

Лингвистические экспедиции организовывались уже в предвоенные годы. Под руководством профессора

Н. И. Воробьева в 1929 г. проводится комплексная экспедиция с целью изучения нукратских татар. В 1934–1935 гг. во главе с Ш. А. Рамазановым были организованы несколько полевых исследований, в ходе которых проводилось изучение влияния литературного татарского языка на разговорный как раз в восточных районах Республики Татарстан. С. Х. Амаровым в 1940 г. был составлен «Опросник для изучения диалектов татарского языка», с помощью которого проводился сбор фатического языкового материала во время диалектологических экспедиций.

Начиная с 1939 г. в Казанском восточном педагогическом институте татарские диалекты изучали с помощью организованных экспедиций, первым инициатором которых являлся М. А. Фазлуллин. В 1938–1939 учебном году в КГПИ начал преподаваться специальный курс по татарской диалектологии. С 1948 г. в Казанском государственном университете под руководством Рабиги Хакимовой студенты начали

проходить полевую практику по диалектологии.

Всего в 1939–1952 гг. на территории Татарстана было проведено 9 экспедиций по языку с участием 26 языковых групп, изучено 550 населенных пунктов (в это время в Татарстане всего их насчитывалось 2100). Студентов заочного отделения привлекали к сбору фактического материала, относящегося к местным говорам, студенты дневных отделений также должны были сдавать материалы по диалектологии и фольклору в виде отчета о практике<sup>1</sup>.

В 1948–1958 гг. был издан первый «Диалектологический словарь» татарского языка, состоящий из трех частей. Этот словарь составлен на основе материалов специальных экспедиций, собранных с помощью опросников-анкет, а также фактического материала, записанного местными специалистами, работавшими на местах. Например, лексемы бикач – овца, мантару – завершить дела, создать, тузырау – тарашиться и др. зафиксированы в Актанышском районе<sup>2</sup>.

Л. Заляй неоднократно бывал в Актанышском районе. Он один из первых, кто вывел татарскую диалектологию на уровень самостоятельной науки. В результате проведенных под его руководством научных исследований были выявлены фонетические, грамматические и лексические особенности мензелинского говора, впоследствии собранный и проанализированный в этих экспедициях материал был включен в его диссертацию по среднему диалекту татарского языка. «Поскольку диалектные факты в на-

родном языке изучены недостаточно, то в основе литературного языка лежит раздробленность собственно диалектного материала. Изучение живого языка народа и накопление в нем богатств позволяет поднять научную разработку этого языка на должный уровень. Так что в целом люди, работающие на культурном фронте, должны уделять внимание изучению живого языка нашего народа», – пишет диалектолог<sup>3</sup>.

В 1948 г. в Актанышском районе была проведена фольклорная экспедиция. Под руководством Х. Ярми фольклористы участвуют в сборе сокровищ народного творчества в различных селах Актанышского района. Материалы этой экспедиции хранятся в фольклорном фонде Центра письменного и музыкального наследия Института в 4 папках. Различные сказки и песни были адаптированы и переведены учеными на литературный язык. Но все же в сохранившихся папках имеется несколько тетрадей с вопросами по диалектологии. В Актанышском районе зафиксированы диалектные особенности местных жителей в селах Старое Курмашево, Татарские Суксы, Старое Тлякеево, Такталачук, Шарипово и др. Например, «Анкета Н. Фаттахова и Ш. Максудовой в с. Такталачук Актанышского района № 1» (1948 г.) заполняется для уточнения материалов, необходимых для составления диалектологической карты Татарстана. В ней представлены фонетические, морфологические, синтаксические особенности мензелинского говора среднего диалекта, бытующего в данном регионе.

В 1950-е гг. Институт планомерно проводил диалектологические экспедиции в различные регионы компактного проживания татар. В 1967–1969 гг. сотрудники сектора языка под руководством Ф. С. Баязитовой провели несколько полевых выездов в восточные районы Татарстана: Елабужский, Мензелинский, Сармановский, Муслимовский, Актанышский, а также Бакалинский район Башкортостана. В ходе экспедиций были исследованы несколько населенных пунктов Актанышского района.

Лингвистическая экспедиция 1973 г. исследовала особенности живой разговорной речи в следующих населенных пунктах Актанышского района: Новое Алимово, Старые Бугады, Старое Байсарово, Старое Курмашево, Татарские Суксы, Мари-Суксы, Уразаево, Актаныш, Кузьякино, Такталачук. Отдельные материалы по Актанышскому району нашли отражение в «Атласе татарских народных говоров Среднего Поволжья и Приуралья». Составители: Н. Б. Бурганова, Л. Т. Махмутова, Ф. С. Баязитова, Д. Б. Рамазанова, З. Р. Садыкова, Т. Х. Хайрутдинова.

Л. Ш. Арсланов занимался изучением влияния мари́йского языка на речь татар, проживающих в родной деревне ученого Мари Ямалы (ныне исчезнувшая), также он анализировал финно-угорские элементы в топонимии Актанышского района.

Видный представитель татарской ономастической науки Ф. Г. Гарипова многие годы проводила топонимические исследования, выезжала в населенные пункты, где работала с местными жителями, проводя фиксацию тех или иных бытующих микропонимов. Например, в 1979, 1982 гг. она побывала в рабочем порядке в деревнях Актанышского района Старое Курмашево, Казкеево, Зиланлы, Новое Алимово, Аккузово, Чалманарат, Старые Бугады, Татарские Суксы. Ученый также провел исследование происхождения топонима Актаныш.

В 2009 г. Институтом языка, литературы и искусства им. Г. Ибрагимова Академии наук РТ была проведена комплексная экспедиция в Актанышский район Республики Татарстан, где группа ученых-исследователей работала в татарских населенных пунктах. Видный татарский диалектолог Д. Б. Рамазанова исследовала особенности речи актанышцев, как носителей диалекта. Ф. С. Баязитова произвела сбор этнолингвистического материала, ономатолог Ф. Г. Гарипова проанализировала историю образования наименований населенных пунктов. Данные материалы были опубликованы в 2010 г. в отдельном сборнике из серии «Из сокровищницы научных экспедиций. Национально-культурное наследие».

**Сведения об авторе:** Булатова Альфия Каримовна, кандидат филологических наук, старший научный сотрудник отдела лексикологии и диалектологии Института языка, литературы и искусства им. Г. Ибрагимова АН РТ, e-mail: alf\_0082.82@mail.ru.

**Аннотация.** Лингвистические экспедиции способствуют обогащению и пополнению материалов этнографического, диалектологического и топонимического характера, которые имеет особое значение для филологических исследований. Маршрут мно-

гих лингвистических экспедиций Института языка, литературы и искусства им. Г. Ибрагимова АН РТ пролегал через Актанышский район Республики Татарстан. В статье представлена хронология полевых выездов в регион.

**Ключевые слова:** Актанышский район Республики Татарстан, топонимическая экспедиция, диалектологическая экспедиция, мензелинский говор татарского языка.

**Abstract.** Linguistic expeditions contribute to the enrichment and replenishment of ethnographic, dialectological and toponymic materials, which are of particular importance for philological research. The route of many linguistic expeditions of the Institute of Language, Literature and Art named after G. Ibragimov of the Tatarstan Academy of Sciences ran through the Aktanyshsky district of the Republic of Tatarstan. The article presents the chronology of field trips to the region.

**Key words:** Aktanyshsky district of the Republic of Tatarstan, toponymic expedition, dialectological expedition, Menzelinsky dialect of the Tatar language.

#### ИСТОЧНИКИ И ЛИТЕРАТУРА

- 1 Материалы по диалектологии татарского языка. Вып. 1.– Казань: Татгосиздат, 1955.
- 2 Диалекталь сүзлек.– Казан, 1948.– Т. I; 1953.– Т. II; 1958.– Т. III.
- 3 Жәләй Л. Татар диалектологиясе.– Казан: Татгосиздат, 1947.– С. 127.